



FS 310

COMBINATA FILO SPESSORE
SURFACE AND THICKNESSING
PLANER

COMBINEE DEGAU-RABOT

KOMBINIERTE ABRICHT-UND
DICKENHOBELMASCHINE

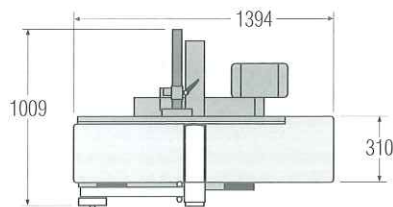
COMBINADA CEPILLO-REGRUESO



CASADEI NEWS

FS310

CARATTERISTICHE TECNICHE*
TECHNICAL DATA*
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN*
CARACTERISTICAS TECNICAS*



PIALLA A FILO	<i>SURFACE PLANER</i>	DEGAUCHISSEUSE	<i>ABRICHTER</i>	CEPILLADORA	
Larghezza massima piallabile	<i>Maximum working width</i>	Largeur maxi à dégauchir	<i>Max. Arbeitsbreite</i>	Anchura máxima a cepillar	310 mm
Lunghezza piani a filo	<i>Table length</i>	Longueur des tables	<i>Tischlänge</i>	Longitud de las mesas	1400 mm
Inclinazione guida a filo	<i>Tilting fence</i>	Inclinaison du guide	<i>Schwenkung Abrichtanschlag</i>	Inclinación de la guía a cepillar	90°-45°
Diametro albero pialla	<i>Cutterhead diameter</i>	Diamètre arbre	<i>Ø Messerwelle</i>	Diámetro del eje	80 mm
Albero pialla a 3 coltelli	<i>Three knives cutterhead</i>	Arbre dégaug/rabot à 3 fers	<i>3 Messerhobelwelle</i>	Eje a 3 cuchillas	310x25x3
Velocità albero pialla	<i>Cutterhead speed</i>	Vitesse de l'arbre	<i>Wellendrehzahl</i>	Velocidad del eje	5500 g/1'
Asportazione massima	<i>Maximum cutting depth</i>	Prise de bois maximum	<i>Maximale Spannabnahme</i>	Máxima profundidad de corte	3 mm
PIALLA A SPESSORE	<i>THICKNESSING PLANER</i>	RABOTEUSE	<i>DICKENHOBELMASCHINE</i>	REGRESADORA	
Larghezza massima piallabile	<i>Maximum working width</i>	Largeur maxi à raboter	<i>Max. Arbeitsbreite</i>	Anchura máxima a regresar	310 mm
Spessore massimo piallabile	<i>Maximum thickness capacity</i>	Hauteur maxi à raboter	<i>Max. Hobelhöhe</i>	Espesor máximo a regresar	220 mm
Spessore minimo piallabile	<i>Minimum thickness capacity</i>	Hauteur mini à raboter	<i>Min. Hobelhöhe</i>	Espesor mínimo a regresar	4 mm
Lunghezza minima piallabile	<i>Minimum working length</i>	Longueur mini à raboter	<i>Min. Hobellänge</i>	Longitud mínima a regresar	140 mm
Lunghezza piano a spessore	<i>Table length</i>	Longueur de la table	<i>Tischlänge</i>	Longitud mesa de regreso	540 mm
Asportazione massima	<i>Maximum cutting depth</i>	Prise de bois maximum	<i>Maximale Spannabnahme</i>	Máxima profundidad de corte	5 mm
Velocità avanzamento spessore	<i>Feeding speed</i>	Vitesse d'entraînement	<i>Vorschubgeschwindigkeiten</i>	Velocidad de avance	7 m/1'
CAVATRICE	<i>MORTISER</i>	MORTAISEUSE	<i>LANGLOCHBOHRERSUPPORT</i>	TALADRO	
Dimensioni del piano	<i>Table dimensions</i>	Dimensions de la table	<i>Tischabmessungen</i>	Dimensiones de la mesa	420x220 mm
Corsa longitudinale trasversale - verticale	<i>Longitudinal - transversal vertical stroke</i>	Course longitudinale transversale - verticale	<i>Bohrtiefe/Quergang Vertikalhub</i>	Recorrido longitudinal trasversal - vertical	100x145x145 mm
Velocità mandrino	<i>Rotation speed</i>	Vitesse du mandrin	<i>Umdrehungen der Bohrspindel</i>	Velocidad de giro de la broca	5500 g/1'
Mandrino universale	<i>Universal wescott chuck</i>	Mandrin universel	<i>Universelles Bohrfutter</i>	Portabrocas universal	0 + 16 mm
Potenza motore	<i>Motor power</i>	Puissance du moteur	<i>Motor PS</i>	Potencia motor	2,2 kW (3 HP)
Peso netto	<i>Net weight</i>	Poids net	<i>Nettogewicht</i>	Peso neto	240 Kg

EQUIPAGGIAMENTI STANDARD (CE)*

Freno elettromagnetico • Dispositivo registra coltelli
 Cappa di aspirazione per pialla filo-spessore
 Protezioni antinfortunistiche standard paese • Chiavi di servizio

STANDARD EQUIPMENTS (CE)*

Electromagnetic brake • Knife setting device • Dust hood for surface/thicknesser planer • Safety protections • Service wrenches

EQUIPEMENTS STANDARD (CE)*

Frein électromagnétique • Appareil pour le réglage des fers
 Capot d'aspiration pour dégaug-rabot • Protecteurs de sécurité • Clés de service

GRUNDAUSRÜSTUNG (CE)*

Elektromagnetische Bremse • Messereinstellehre • Absaughaube fuer Abrichte u. Dickenhobel • Standard- Sicherheitsvorrichtungen • Serie Bedienungsschlüssel

EQUIPOS STANDARD (CE)*

Freno electromecánico • Regulador de cuchillas • Capa de aspiración para cepillo-regrueso • Protecciones de seguridad • Llaves de servicio

EQUIPAGGIAMENTI OPZIONALI (CE)*

Motore trifase 4 HP (3 kW) • Motore monofase 3 HP (2,2 kW)
 Cavatrice
 Ruote di spostamento

OPTIONAL EQUIPMENTS (CE)*

*Three phase motor 4 HP (3 kW) • Single phase motor 3 HP (2,2 kW)
 Mortiser • Wheels for movement*

EQUIPEMENTS OPTIONNELS (CE)*

Moteur triphasé 4 HP (3 kW) • Moteur monophasé 3 HP (2,2 kW)
 Mortaiseuse • Roues de déplacement

SONDERZUBEHÖR (CE)*

*3-phasige Motor 4 HP (3 kW) • monophasige Motor 3 HP (2,2 kW)
 Langlochbohrsupport • Fahrwerk*

EQUIPOS OPCIONALES (CE)*

Motor trifásico 4 HP (3 kW) • Motor monofásico 3 HP (2,2 kW)
 Grupo taladro • Ruedas de movimiento

- * Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona.
- * For standard and extra accessories please refer to your nearest Casadei distributor.
- * Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.
- * Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.
- * Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos standard y las opciones pueden variar según el país. Dirigirse por lo tanto a nuestro revendedor de zona.



CASADEI
 MACHINE

Casadei Gianfranco S.p.A. - 47040 Villa Verucchio (Rn) - Italy
 Tel. 0541/674444
 Fax 0541/679411 - Telex 550828 CASADE I

Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino. Le immagini riprodotte non sono vincolanti. Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list. Pictures reproduced are only indicative. Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations et peuvent différer de tarif. Les images reproduites sont seulement indicatives. Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren, oder von der Preisliste abweichen. Darstellungen sind die Abbildungen unverbindlich. Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones o no estar conformes a la lista de precios. Las imágenes reproducidas son solamente indicativas.

www.hoechsmann.com